PARLAMENTO EUROPEU

2004 *2009*

Comissão das Liberdades Cívicas, da Justiça e dos Assuntos Internos

LIBE_PV(2005)0316_1

ACTA
da reunião de 20 de Junho de 2005, das 15h00 às 18h30,
e de 21 de Junho de 2005, das 9h00 às 12h30 e das 15h00 às 18h30
BRUXELAS

A reunião tem início às 15h10 de segunda-feira, 20 Junho de 2005, sob a presidência de Jean-Marie Cavada.

1. Aprovação do projecto de ordem do dia

2. O projecto de ordem do dia é aprovado com a adição de dois pontos: Orçamento 2006: Secção III - Comissão e Orçamento 2006: outras secções. O presidente anuncia então a ordem pela qual serão tratados os pontos da ordem do dia, sendo essa ordem a constante da presente acta.

2. Comunicações do presidente

Nada a assinalar.

3. Aprovação das actas das reuniões dos dias:

- 16 e 17 de Março de 2005
  PE355.699 v01-00
- 12 de Abril de 2005
  PE357.660 v01-00

As actas são aprovadas.

Segunda-feira, 20 de Junho de 2005, das 15h00 às 17h00

4. Estando representada a Presidência luxemburguesa por Luc FRIEDEN, Ministro da Justiça:

Resultados obtidos pela Presidência luxemburguesa na área da Justiça e dos Assuntos Internos.

O presidente dá a palavra a Luc Frieden. Os seguintes oradores participam do debate que se segue à intervenção do Ministro: Jean-Marie Cavada, Martine Roure, Michael Cashman, Alexander Alvaro, Kathalijne Maria Buitenweg, Kyriacos Triantaphyllides, Barbara Kudrycka, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Bill Newton Dunn, Sophia Helena In't Veld, Antoine Duquesne, Edith Mastenbroek e Charlotte Cederschiöld. Luc Frieden responde a perguntas e, por fim, o presidente encerra o debate.

Segunda-feira, 20 de Junho de 2005, das 17h00 às 18h00

5. Retenção de dados transmitidos através de redes de comunicações públicas, tendo em vista lutar contra os delitos, incluindo o terrorismo

LIBE/6/25028

DT - PE353.467v01-00
DT - PE353.459v02-00
RR - PE357.618v03-00

Relator: Alexander Nuno Alvaro (ALDE)

- Comunicação aos membros: seguimento do reenvio da sessão plenária

* 2004/0813(CNS) 08958/2004 - C6-0198/2004
Fundo: LIBE F - Alexander Nuno Alvaro (ALDE) PE357.618 v03-00
Parecer: ITRE A - Angelika Niebler (PPE-DE)
JURI AL - Manuel Medina Ortega (PSE) PE355.785 v01-00

O relator Alexander Alvaro toma a palavra. Em seguida, o presidente dá a palavra a Dick Heimans, representante da Comissão, bem como aos seguintes oradores: Martine Roure, Charlotte Cederschiöld, Edith Mastenbroek e Wolfgang Kreissl-Dörfler.

Primeira troca de pontos de vista sobre as propostas SIS II

6. Acesso dos serviços encarregados da matrícula de veículos ao sistema de informação Schengen da segunda geração (SIS II)

LIBE/6/28579
Relator: Carlos Coelho (PPE-DE)
***III 2005/0104(COD) COM(2005)0237 - C6-0175/2005
Fundo: LIBE F - Carlos Coelho (PPE-DE)

Parecer: TRAN A

7. Regulamento relativo ao sistema de informação Schengen de segunda geração (SIS II)
LIBE/6/28582
Relator: Carlos Coelho (PPE-DE)
***III 2005/0106(COD) COM(2005)0236 - C6-0174/2005
Fundo: LIBE F - Carlos Coelho (PPE-DE)
Parecer: BUDG A

8. Decisão sobre o sistema de informação Schengen da segunda geração (SIS II)
LIBE/6/28584
Relator: Carlos Coelho (PPE-DE)
2005/0103(CNS) COM(2005)0230
Fundo: LIBE F - Carlos Coelho (PPE-DE)
Parecer: BUDG A

O presidente dá a palavra a Frank Paul, representante da Comissão, para que proceda a uma apresentação geral das propostas. Os seguintes deputados participam no debate que se segue a esta intervenção: Barbara Kudrycka, o relator (Carlos Coelho), Henrik Lax, Martine Roure, Sarah Ludford e Antoine Duquesne.

Terça-feira, 21 de Junho de 2005, das 9h00 às 10h00

9. Proibições resultantes de condenações por crimes sexuais contra crianças
LIBE/6/25416

Relator: Bogusław Sonik (PPE-DE)
- 1ª troca de pontos de vista
* 2004/0818(CNS) 14207/2004 - C6-0244/2004
Fundo: LIBE F - Bogusław Sonik (PPE-DE)
Parecer: JURI A - Aloyzas Sakalas (PSE)

O relator, Bogusław Sonik, toma a palavra. Em seguida, o presidente dá a palavra à Sra. Christine Tomboy (da Comissão), ao Sr. Daniel Flore (do Ministério da Justiça belga, DG Legislação, Liberdade e Direitos fundamentais) e a Inger Segelström e Agustín Díaz De Mera. O relator Bogusław Sonik encerra o debate.

Calendário

- **12/13 de Setembro:** apresentação, por parte da Presidência e das autoridades belgas, dos resultados do questionário enviado aos Estados-Membros pela presidência britânica, durante o Verão. Espera-se que a CCE apresente também na Comissão das Liberdades Cívicas, da Justiça e dos Assuntos Internos, uma comunicação sobre inibições de direitos, que deverá estar pronta no final do Verão de 2005.

- **4/5 de Outubro:** apresentação de um projecto de relatório que deverá ter em conta

os resultados dos grupos de trabalho do Conselho e que poderá ser debatido durante a audição LIBE sobre cooperação judicial (relatório Hazan), bem como na reunião interparlamentar sobre justiça e cooperação policial a realizar em Outubro.

- **24 de Outubro ou 14 de Novembro:** possível votação em Estrasburgo, a tempo do debate no Conselho de Ministros da Justiça e Assuntos Internos de 1 de Dezembro.

10. Proposta de decisão do Conselho que altera e prorroga a Decisão do Conselho em matéria de intercâmbio, de assistência e de formação para a protecção do euro contra a falsificação (programa "Péricles")
LIBE/6/27760

Relator: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE-DE)
- 1ª troca de pontos de vista
* 2005/0029(CNS) & 2005/00305CNS) COM(2005)0127 - C6-0114/2005 & C6-0115/2005
Fundo: LIBE F - Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE-DE)
Parecer: BUDG A
ECON A

O presidente dá a palavra ao relator, Agustín Díaz De Mera, e em seguida ao Sr. Yannis Xenakis (do OLAF) e à deputada Martine Roure.

Calendário

Apresentação de um projecto de relatório: 13 de Setembro de 2005
Prazo para a entrega de alterações: 16 de Setembro de 2005, às 12h00
Aprovação de um projecto de relatório: 26 de Setembro de 2005 (Estrasburgo)
Debate e votação em plenário: 12-13 de Outubro de 2005 (Bruxelas).

Terça-feira, 21 de Junho de 2005, das 10h00 às 10h40 - à porta fechada

11. Reunião de coordenadores presidida por Stefano Zappalà.

Terça-feira, 21 de Junho de 2005, das 10h40 às 11h30 -votação

12. Comunicação das decisões tomadas na reunião de coordenadores

Nada a assinalar.

13. Procedimento de concessão e retirada do estatuto de refugiado nos Estados-Membros
LIBE/6/25149

DT - PE355.489v02-00
PR - PE357.562v02-00
AM - PE359.912v01-00

Relator: Wolfgang Kreissl-Dörfler (PSE)

- Aprovação de um projecto de relatório
- Prazo para a entrega de alterações: **2 de Junho de 2005, às 12h00**

* 2000/0238(CNS) COM(2000)0578 - C5-0705/2000
COM(2002)0326

Fundo: LIBE F - Wolfgang Kreissl-Dörfler (PSE)	PE357.562 v02-00
	PE359.912 v01-00
Parecer: AFET A	
DEVE A - Feleknas Uca (GUE/NGL)	PE357.673 v03-00
BUDG A	
JURI A - Viktória Mohácsi (ALDE)	PE357.887 v01-00
	PE359.913 v01-00
FEMM A	

O presidente dá a palavra ao relator, Wolfgang Kreissl-Dörfler, e em seguida, ao deputado Carlos Coelho.

São aprovadas as seguintes alterações: 11 (JURI), 18 (relator), 123 (Sbarbati), 124 (Sbarbati), 14 (JURI), 1 (DEVE), 2 (DEVE), 123 (JURI), 17 (JURI), 125 (Sbarbati), 21 (relator), 22 (relator), 21 (JURI), 23 (relator), 24 (relator), 25 (relator), 129 (Sbarbati), 24 (JURI), 25 (JURI), 26 (relator), 3 (DEVE), 27 (relator), 133 (Coelho), 27 (JURI), 28 (relator), 30 (JURI), 31 (JURI), 32 (JURI), 124 (JURI), 33 (JURI), 35 (JURI), 36 (JURI), 135 (Coelho), 136 (Sbarbati), 37 (JURI), 137 (Kreissl-Dorfler, Roure, Mastenbroek, Lambrinidis), 38 (JURI), 39 (JURI), 30 (relator), 138 (Coelho), 139 (Sbarbati), 140, 1ª e 2ª parte (Sbarbati), 141 (Mastenbroek, Kreissl-Dorfler, Lambrinidis, Roure), 42 (JURI), 32 (relator), 33 (relator), 34 (relator), 35 (relator)= 44 (JURI), 36 (relator), 45 (JURI), 46 (JURI), 47 (JURI), 48 (JURI), 49 (JURI), 143 (Sbarbati), 38 (relator), 51 (JURI), 52 (JURI), 53 (JURI), 144 (Mastenbroek, Kreissl-Dorfler, Lambrinidis, Roure), 145, 1ª parte (Sbarbati), 54 (JURI), 55 (JURI), 39 (relator), 56 (JURI), 40 (relator), 41 (relator), 42 (relator), 43 (relator), 44 (relator)=58 (JURI), 45 (relator)=58 (JURI), 46 (relator), 59 (JURI), 60 (JURI), 61 (JURI), 149 (Catania), 47 (relator), 155 (Kreissl-Dorfler, Roure, Mastenbroek, Lambrinidis, Pistelli), 48 (relator)=4 (DEVE)=62 (JURI), 156 (Kreissl-Dorfler, Roure, Mastenbroek, Lambrinidis, Pistelli), 49 (relator), 50 (relator), 157 (Kreissl-Dorfler, Roure, Mastenbroek, Lambrinidis), 166 (Mastenbroek, Kreissl-Dorfler, Lambrinidis, Roure), 64 (JURI), 65 (JURI), 51 (relator), 170 (Kreissl-Dorfler, Roure, Mastenbroek, Lambrinidis)= 66 (JURI), 171 (Kreissl-Dorfler, Roure, Mastenbroek, Lambrinidis), 172 (Coelho), 173 (Coelho), 52 (relator), 53 (relator)=67 (JURI), 54 (relator), 68 (JURI), 55 (relator), 56 (relator), 57 (relator), 58 (relator), 177 (Coelho), 65 (relator), 66 (relator), 67 (relator), 68 (relator), 69 (relator), 72 (relator), 178 (La Russa), 75 (relator), 76 (relator), 79 (relator), 80 (JURI), 81 (relator), 81 (JURI), 82 (relator), 83 (relator)=82 (JURI), 84 (relator), 85 (relator), 86 (relator)=85 (JURI), 7 (DEVE), 86 (JURI), 87 (relator), 8 (DEVE), 88 (relator), 89 (relator)=89 (JURI), 90 (relator), 91 (relator)=180 (Lambert), 92 (relator), 92 (JURI), 93 (relator), 93 (JURI), 94 (JURI), 95 (JURI), 96 (JURI), 96 (relator), 99 (JURI), 182 (Sbarbati), 97 (relator), 98 (relator), 99 (relator), 100 (relator), 101 (relator), 102 (relator), 103 (relator), 104 (relator), 104 (JURI), 105 (JURI), 106 (JURI), 107 (JURI), 108 (JURI), 109 (JURI), 105 (relator), 106 (relator), 107 (relator), 108 (relator), 109 (relator), 110 (relator), 111 (relator), 191 (Sbarbati), 115 (JURI), 116 (JURI), 117 (JURI), 112 (Catania), 113 (Coelho), 1 (relator), 2 (relator), 1 (JURI), 3 (relator), 118 (JURI), 115 (Coelho), 4 (relator)=3

(JURI), 5 (relator), 4 (JURI), 6 (relator), 5 (JURI), 117 (Coelho), 7 (relator)=6 (JURI), 8 (relator)=7 (JURI), 120 (JURI), 9 (relator), 119 (Lambrinidis, Mastenbroek, Kreissl-Dorfler, Roure), 10 (relator), 11 (relator)=10 (JURI), 121 (Lambrinidis, Mastenbroek, Kreissl-Dorfler, Roure), 12 (relator), 13 (relator), 14 (relator), 17 (relator).

São rejeitadas as seguintes alterações: 19 (relator), 122 (Sbarbati), 20 (relator), 126 (La Russa), 127 (Sbarbati), 128 (Sbarbati), 131 (Sbarbati), 132 (Sbarbati), 29 (relator), 34 (JURI), 134 (Sbarbati), 140, 3ª parte (Sbarbati), 40 (JURI), 50 (JURI), 142 (Sbarbati), 145, 2ª parte (Sbarbati), 146 (Sbarbati), 148 (Sbarbati), 150 (Sbarbati), 152 (Sbarbati), 153 (Sbarbati), 154 (Sbarbati), 125 (JURI), 161 (Coelho), 164 (Sbarbati), 165 (Sbarbati), 167 (Sbarbati), 168 (Sbarbati), 169 (Sbarbati), 174 (Kreissl-Dorfler, Roure, Mastenbroek, Lambrinidis), 175 (Lambert), 59 (relator), 60 (relator), 61 (relator), 62 (relator), 176 (Kreissl-Dorfler, Roure, Mastenbroek, Lambrinidis), 64 (relator), 129 (JURI), 70 (relator), 70 (JURI), 71 (relator)=71 (JURI), 73 (relator)=72 (JURI), 77 (relator), 78 (relator), 179 (Lambert), 181 (Lambert), 95 (relator)=98 (JURI), 192 (Lambert), 114 (Sbarbati), 116 (Sbarbati), 122 (JURI), Considerando 23 (parágrafo original), 9 (JURI), 15 (relator), 16 (relator).

Caducam as seguintes alterações: 130 (Coelho), 31 (relator), 41 (JURI), 43 (JURI), 37 (relator), 147 (Coelho), 57 (JURI), 151 (Kreissl-Dorfler, Roure, Mastenbroek, Lambrinidis), 158 (Catania), 5 (DEVE), 126 (JURI), 159 (Sbarbati), 160 (Coelho), 63 (JURI), 127 (JURI), 162 (Coelho), 163 (Coelho), 74 (JURI), 78 (JURI), 80 (relator), 84 (JURI), 6 (DEVE), 87 (JURI), 88 (JURI), 9 (DEVE), 90 (JURI), 10 (DEVE), 131 (JURI), 132 (JURI), 94 (relator), 183 (Sbarbati), 100 (JURI), 101 (JURI), 12 (DEVE), 102 (JURI), 184 (Sbarbati), 185 (Sbarbati), 186 (Coelho)= 11(DEVE), 187 (Sbarbati), 188 (Coelho), 189 (Mastenbroek, Kreissl-Dorfler, Lambrinidis, Roure), 111 (JURI), 190 (Sbarbati), 114 (JURI), 2 (JURI), 118 (Sbarbati), 121 (JURI), 8 (JURI), 120 (Coelho).

É retirada a seguinte alteração: 63 (relator)

O projecto de relatório é aprovado na comissão por 27 votos a favor, 20 votos contra e 0 abstenções.

14. Conclusão de um acordo CE/República da Albânia relativo à readmissão de pessoas que residem sem autorização
LIBE/6/27040

PR - PE359.922v01-00

Relatora: Ewa Klamt (PPE-DE)
- Aprovação de um projecto de relatório
* 2004/0033(CNS) COM(2004)0092 - C6-0053/2005
Fundo: LIBE F - Ewa Klamt (PPE-DE) PE359.922 v01-00
Parecer: AFET A - (Verts/ALE)

O projecto de relatório é aprovado por unanimidade.

15. Instrumento Europeu de Vizinhança e de Parceria
LIBE/6/24207

Relatora de parecer: Barbara Kudrycka (PPE-DE)
- Aprovação de um projecto de parecer
***I 2004/0219(COD) COM(2004)0628 - C6-0129/2004
Fundo: AFET F* - Konrad Szymański (UEN)

O presidente dá a palavra à deputada Edith Mastenbroek.

São aprovadas as seguintes alterações: 29 (Mastenbroek), 1 (relatora), 31 (Mastenbroek), 32 (Mastenbroek), 33 (relatora), 6 (relatora), 8 (relatora), 9 (relatora), 35 (Mastenbroek), 10 (relatora), 36 (relatora), 13 (relatora), 15 (relatora), 16 (relatora), 37 (Mastenbroek), 38 (Mastenbroek), 39 (Mastenbroek), 40 (Mastenbroek), 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48-votação em bloco (relatora), 49 (Mastenbroek), 50 (relatora), 24 (relatora)=51 (Mastenbroek), 25 (relatora), 52 (Mastenbroek), 26 (Mastenbroek), 27 (Mastenbroek), 28 (Mastenbroek).

São rejeitadas as seguintes alterações: 3 (relatora), 5 (relatora), 7 (relatora), 34 (Mastenbroek), 11 (relatora), 12 (relatora), 17 (relatora), 18 (relatora), 19 (relatora), 20 (relatora), 21 (relatora).

São retiradas as seguintes alterações: 30 (Mastenbroek), 2 (relatora), 4 (relatora), 14 (relatora), 22 (relatora), 23 (relatora)

O projecto de parecer é aprovado em comissão por 44 votos a favor, 0 votos contra e 3 abstenções.

16. Mediação em matéria civil e comercial
LIBE/6/24588

PA - PE357.668v01-00
AM - PE359.945v01-00

Relator de parecer: Johannes Blokland (IND/DEM)
- Aprovação de um projecto de parecer
- Prazo para a entrega de alterações: **2 de Junho de 2005, às 12h00**
***I 2004/0251(COD) COM(2004)0718 - C6-0154/2004
Fundo: JURI F - Arlene McCarthy (PSE)

O presidente dá a palavra ao deputado Alexander Nuno Alvaro.

São aprovadas as seguintes alterações: 12 (Hazan), 13 (Gaubert), 6 (relator), 8 (relator), 9 (relator), 10 (relator), 2 (relator).

São rejeitadas as seguintes alterações: 3 (relator), 4 (relator), 5 (relator), 7 (relator), 11 (relator).

O projecto de parecer é aprovado na comissão por 44 votos a favor, 0 votos contra e 3 abstenções.

Terça-feira, 21 de Junho de 2005, das 11h30 às 12h30

17. Vencimentos de base, abonos e subsídios dos funcionários da Europol
LIBE/6/26559

RR - PE355.666v03-00

Relator: Claude Moraes (PSE)

- Audição e 1ª troca de pontos de vista com o Sr. Max Peter RATZEL, novo Director da EUROPOL

* 2005/0803(CNS) 05429/2005 - C6-0037/2005
Fundo: LIBE F - Claude Moraes (PSE) PE355.666 v03-00
Parecer: BUDG A - Jutta D. Haug (PSE)

O presidente dá a palavra ao Sr. Max Peter Ratzel, Director da Europol. Os seguintes oradores participam do debate que se segue a esta intervenção: o relator (Claude Moraes), Bill Newton Dunn**,** Johannes Voggenhuber, Sylvia-Yvonne Kaufmann**,** Rosa Díez González, Agustín Díaz De Mera**,** Antoine Duquesne e Sarah Ludford. Max Peter Ratzel responde a perguntas e, por fim, o presidente encerra o debate.

Terça-feira, 21 de Junho de 2005, das 15h10 às 17h30

18. Orçamento 2006: Secção III - Comissão
LIBE/6/26989
Relator de parecer: Gérard Deprez (ALDE)

- 1ª troca de pontos de vista

2005/2001(BUD)
Fundo: BUDG F - Giovanni Pittella (PSE)

19. Orçamento 2006: outras secções
LIBE/6/27008
Relator de parecer: Gérard Deprez (ALDE)

- 1ª troca de pontos de vista

2005/2002(BUD)
Fundo: BUDG F - Valdis Dombrovskis (PPE-DE)

O presidente dá a palavra ao relator, Gérard Deprez, para tratar os pontos 18 e 19. Os seguintes oradores participam do debate: Martine Roure, Barbara Kudrycka e Frédéric Knechciak, da Comissão.

Calendário

Apresentação de um projecto de relatório, incluindo alterações ao orçamento: 12/13 de Julho de 2005
Prazo para a entrega de alterações: 29 de Agosto de 2005, às 12h00
Votação: 13 de Setembro de 2005

20. Acordo entre a Comunidade Europeia e o Governo do Canadá sobre o tratamento de informações antecipadas sobre os passageiros (API) e de registos de identificação dos passageiros (PNR)
LIBE/6/28261
Relatora: Sophia in 't Veld (ALDE)
- Apreciação de um projecto de relatório
- Prazo para a entrega de alterações
2005/0095(CNS) COM(2005)0200 - C6-0184/2005
Fundo: LIBE F - Sophia in 't Veld (ALDE)
Parecer: AFET A

O presidente dá a palavra à relatora, Sophia in 't Veld. Os seguintes oradores participam do debate que se segue a esta intervenção: Ewa Klamt, Sarah Ludford, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Edith Mastenbroek, Michael Cashman, Rosa Díez González, Alexander Alvaro, Peter Hustinx, José Luis Piñar Mañas (vice-presidente do grupo de protecção de dados do artigo 29º) e Inger Segelström.

Calendário

Prazo para entrega de alterações: 23 de Junho de 2005, às 12h00
Votação: 4 de Julho de 2005 (Estrasburgo)

21. Segurança e protecção de dados nas relações transatlânticas (preparação da visita da Delegação PE/EUA a Washington em 23-28 de Junho de 2005).

Troca de pontos de vista na presença de Jonathan Faull, Director-Geral, Comissão Europeia, sobre os seguintes assuntos:

- Isenção de visto
-Biometria
-Passaporte
-PNR/API.

O presidente dá a palavra a Jonathan Faull e, em seguida, a Sarah Ludford e a Sophia in't Veld.

Terça-feira, 21 de Junho de 2005, das 17h30 às 18h30

22. Reunião com a delegação da Comissão Federal do Comércio (FTC) dos EUA sobre as questões de aplicação da privacidade relativas a companhias privadas

Membros da delegação FTC:

- Lydia PARNES, Directora do Gabinete da Protecção do Consumidor
- Hugh STEVENSON, Director Associado para a Protecção Internacional do Consumidor
- Marc GROMAN, Consultor do Director do Gabinete da protecção do Consumidor
- Elena GASOL, Consultora Jurídica para a Protecção Internacional do Consumidor

A Sra. Lydia Parnes, Directora do Gabinete de Protecção do Consumidor toma a palavra. Em seguida, o presidente dá a palavra a: Charlotte Cederschiöld**,** Sarah Ludford, Jean-Marie Cavada, Alexander Alvaro, Michael Cashman e Hugh Stevenson.

23. Diversos

Nos termos do Artigo 66º do Regimento, o presidente informa a comissão do pedido do Presidente do Parlamento Europeu no que diz respeito às correcções efectuadas pela Comissão ao projecto de recomendação na área da liberdade de movimentos de investigadores dentro da União Europeia - relatório do deputado Peillon. Na opinião do relator, as alterações efectuadas não alteram a matéria de fundo da recomendação, que poderá, por isso mesmo, ser publicada, uma vez informado o Parlamento em sessão plenária.

24. Data e local da próxima reunião

Terça-feira, 12 de Julho de 2005, das 15h00 às 18h30, em Bruxelas
Quarta-feira, 13 de Julho de 2005, das 9h00 às 12h30, em Bruxelas
Quarta-feira, 13 de Julho de 2005, das 15h00 às 18h30, em Bruxelas

* * *

A reunião é encerrada às 18h20.

* * *

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P) (1, 2), Patrick Gaubert (VP) (1, 2), Stavros Lambrinidis (VP) (1, 2), Stefano Zappalà (VP) (1, 2),
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Nuno Alvaro (1, 2), Edit Bauer (1, 2), Johannes Blokland (1, 2), Mihael Brejc (1, 2),), Kathalijne Maria Buitenweg (1, 2), Michael Cashman (1, 2), Charlotte Cederschiöld (1, 2), Carlos Coelho (1, 2), Fausto Correia (2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Rosa Díez González (1, 2), Antoine Duquesne (1, 2), Kinga Gál (1, 2), Lívia Járóka (2), Ewa Klamt (1, 2), Magda Kósáné Kovács (1, 2), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1, 2), Barbara Kudrycka (1, 2), , Henrik Lax (1, 2), Sarah Ludford (1, 2), Edith Mastenbroek (1, 2), Jaime Mayor Oreja (2), Claude Moraes (2), Hartmut Nassauer (1, 2), Bogdan Pęk (2), Lapo Pistelli (2), Martine Roure (1, 2), Michele Santoro (1, 2), Inger Segelström (2), Ioannis Varvitsiotis (1, 2), Manfred Weber (1, 2), Tatjana Ždanoka (2)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Richard Corbett (2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Gérard Deprez (1, 2), Jeanine Hennis-Plasschaert (1, 2), Sophia in 't Veld (1, 2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1, 2), Jean Lambert (2), Bill Newton Dunn (1, 2), Vincent Peillon (1), Herbert Reul (1), Marie-Line Reynaud (1, 2), Agnes Schierhuber (2),), Bogusław Sonik (2), Kyriacos Triantaphyllides (1, 2), Johannes Voggenhuber (2)

178 (2)
Richard James Ashworth, Mojca Drčar Murko, Helmuth Markov, Manolis Mavrommatis, Frédérique Ries, John Whittaker
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Bemærkninger/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Til stede den/Anwesend am/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsnä/Närvarande den.

(1) 20 June 2005
(2) 21 June 2005

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Frieden, Grelet, Ketter, Kremer, Mackowiak, Maltman, Pereira, Tószegi, Troncoso, Uebereken, Wagner, Westerhof-Löfflerová
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Adamo, Bizjak, De Vries, Faull, Fernandes, Heimans, Haustrate-Assam, Mortino Cossu, Murawska, Paul, Pierini, Soares, Tomboy, Xenakis
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Ratzel (Europol), Pames, Pinar (Art. 29 WP)	Delgado (EDPS), Gaso (FTC), Groman, Hustinx (EDPS), Sjönell (EDPS), Stevenson

Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Barany, Bosly, Cappeccino, De Baere, Flore, Ostrovskis, Ziegner
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo, Mangold
PSE	Eggerder, Kirzynski, Lemarchal, Panzetti, Stockl
ALDE	De Vries, Rasmussen, Marzocchi
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Tamburini, Tonsberg
IND/DEM	Laikauf, Boiten
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Kalb
DG IPOL	
DG EXPO	Berninger, Hirsch, Marculeta
DG INFO	
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Auersperger, Castillo	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bultena, Cahen, Castagnoli, Cupsan-Catalin, Huber, Martinez Sanchez, Sudova,	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
De Groot, Götz	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úredník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman